

تعهد وموافقة بالحصول على والافصاح عن معلومات Undertaking and Approval to Obtain and Disclose Information



Date _____ التاريخ

CIF Number _____ رقم تعريف ملف العميل

Account Number (s) _____ رقم/أرقام الحساب / الحسابات

ID Doc. _____ المستندات

Individual: Emirates ID No. _____ رقم الهوية

Passport No. _____ رقم جواز السفر

Company/Legal Entity: Trade License/Reg. _____ رقم الرخصة التجارية

Issued Date _____ تاريخ الاصدار

Name of the Customer/Account Holder _____ إسم العميل أو صاحب الحساب

1. (Hereinafter referred to as the Account Holder or Customer)

Through this Undertaking, the above Account Holder (who may be a Customer and/ or obligor as applicable), hereby entitles and authorizes aafaq Islamic PJSC (the "Company"), without the need to obtain any additional written or oral permits, to obtain, request, verify, transfer, disclose and communicate in general, any such Information (as defined herein), as the Company deems fits in its absolute discretion with:

- any credit information bureau or any such other person or entity, whether inside the United Arab Emirates or abroad, which maintains or is supposed to maintain any of the information contained in this Undertaking relating to the Account Holder and/or the Customer and/ or his authorised signatory(ies).
- any governmental or semi-governmental authorities, body, organization, company or service provider (such as electricity, water and telecommunication companies).
- any branches, subsidiaries, affiliates, representative offices, agents of the Company, including any appointed third parties, wherever situated.

2. The Company shall be entitled to use any or all of the Information for any such purpose where the Information may be required, including:

- granting or commencing to grant any finance, banking facilities or any other banking services offered by the Company,
- assessing the Account Holder's/Customer credit position,
- collecting any amounts or finance and/or any amounts due and payable to the Company,
- internal use (including for use in connection with the provision of any products or services to the Account Holder/Customer),
- data processing,
- statistical and risk analysis purposes,
- global cash services, and
- dealings in securities on any exchange securities market(s) and any other relevant authorities and agencies pertaining there to.

3. For the purposes of this Undertaking, "Information" shall mean any personal, financial, legal or credit information relating to the Account Holder/Customer whether the Account Holder/Customer is an individual or a legal or corporate entity, including any information lawfully obtained from any third parties, such as any local or international credit bureaus.

4. This undertaking shall remain full force and effect against the Account Holder/ Customer and may not be terminated or amended without the Company's prior written consent.

5. This Undertaking shall be subject to and interpreted in accordance with the Federal Credit Information Law No. 6 of 2010, as may be amended from time to time, and any other applicable laws of the United Arab Emirates. Any disputes arising between the Company and the Account Holder with regards to this Undertaking shall be referred to the exclusive jurisdiction of the courts of the United Arab Emirates.

1. (يشار إليه فيما بعد بصاحب الحساب أو العميل)

بموجب هذا التعهد يخول ويفوض صاحب الحساب أعلاه (والذي قد يكون العميل و/ أو الملتزم الذي يحصل أو يرغب في الحصول على تمويل حسب مقتضى الحال) شركة أفاق الإسلامية للتمويل "ش.م.خ" (أفاق الإسلامية للتمويل) دون الحاجة للحصول على تصريحات مكتوبة إضافية بالحصول على وطلب والتحقق من وتحويل والإفصاح عن، وبوجه عام، تبادل أي معلومات (كما يتم تحديدها في هذا التعهد) وفقا لما تراه أفاق الإسلامية للتمويل مناسبا حسب المطلق من وم:

- أي مكتب إستعلام إئتماني أو أي شخص أو كيان آخر، سواء يتواجد داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها، والذي يحتفظ أو من المحتمل أن يحتفظ بأي من المعلومات المتضمنة في هذا التعهد والتي لها صلة بصاحب الحساب و/ أو العميل و/ أو المخول/المخولين بالتوقيع عنه
- أي جهة حكومية أو شبه حكومية أو هيئة أو مؤسسة أو شركة أو مزود مثل (شركات الكهرباء والمياه والإتصالات)؛
- أي فروع أو شركات تابعة أو شركات زميلة أو مكاتب تمثيلية أو وكلاء) لأفاق الإسلامية للتمويل بما في ذلك أي أطراف ثالثة مختاره، حيثما يكون موقعها

2. يحق لأفاق الإسلامية للتمويل إستخدام أي وكافة المعلومات لأى غرض يستدعي تقديم مثل هذه المعلومات، بما في ذلك:

- تقديم أو الشروع في تقديم أي تمويل أو تسهيلات أو أي خدمات أخرى متاحة من قبل أفاق الإسلامية للتمويل
- تقييم المركز الإئتماني لصاحب الحساب / العميل
- تحصيل أي مبالغ مستحقه عن أي تمويل أة أي مستحقات مالية أخرى لأفاق الإسلامية للتمويل
- الإستخدام الداخلي (بما في ذلك الإستخدام المتعلق بتقديم أي منتجات أو خدمات إلى صاحب الحساب/ العميل
- معالجة البيانات
- لأغراض إحصائية وتحليل المخاطر
- خدمات النقد العمالية، و
- التعامل فب الأوراق المالية في أي سوق / أسواق مالية للأوراق المالية وأي هيئات ووكالات ذات علاقة بذلك

3. لأغراض هذا التعهد، إن تعبير "المعلومات" يعني أي معلومات شخصية أو مالية أو قانونية أو إئتمانية تتعلق بصاحب الحساب/العميل سواء كان صاحب الحساب شخصا أو كيان قانوني أو إعتباري، بما في ذلك أي معلومات تم الحصول عليها قانونا من أي أطراف ثالثة، مثل أي مكتب إئتمان محلي أو دولي.

4. يظل هذا التعهد ساريا وناظما في مواجهة صاحب الحساب/ العميل ولا يحق له إلغاؤه أو تعديله دون الحصول على موافقه خطية مسبقة من شركة أفاق الإسلامية للتمويل.

5. يخضع هذا التعهد في تفسيره وأويله إلى أحكام القانون رقم 6 لسنة 2010 بشأن المعلومات الإئتمانية، كما يتم تعديله من وقت لآخر، ولأي قوانين أخرى مطبقة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة، ويحال أي نزاع ينشأ بين شركة أفاق الإسلامية للتمويل وصاحب الحساب بخصوص هذا التعهد للإختصاص القضائي الحصري لمحاكم دولة الإمارات العربية المتحدة.

Account Holder/Customer Signature

توقيع صاحب الحساب / العميل